

## 序

普賢素聞

觀世音菩薩悲願深廣，隨著佛法傳入中華，經歷漢唐以迄明清，早已家喻戶曉、供奉極盛了。雖然如此，民間對於觀音的認識，多仍停留於附會傳說層面，尚非事實真相。

談錫永上師自己及其先祖均曾蒙受觀音莫大恩澤，尤其是談師童年一目受傷，中西醫束手，唯憑「大悲咒水」治癒。既有此因緣，談師遂於一九九一年秋間隱居夏威夷隔霧溪之際，抽空編寫本書，以申敬仰，並於次年春在香港出版，一時洛陽紙貴，人手一冊矣。今略予增刪，再交全佛製作新版，期能流通台灣，而與讀者結緣。

全書計分三章。第一章詳論觀音名號及來源，澄清種種誤解。第二章綜述觀音各類應化身相典故，讀後當可領略菩薩大悲事業的宏願。第三章討論《大悲咒》正音正解，及有關修習大悲咒水的法門，誠具實用價值。

其中「《大悲咒》釋義」一篇尤屬珍貴。漢土向有不解咒的傳統，故對《大悲咒》逐句涵義多不明瞭，或有胡亂解釋，以致訛誤百出。談師一秉密乘凡咒必解的家風，悉心考訂咒義，俾持誦者因知義而生勝解，並生相應心境。

為方便香港及海外只懂粵語的讀者，書末特附錄「《大悲咒》粵語音譯」。觀世音菩薩慈悲無盡，尋聲救度，實無地域國土之分，願得閱本書的人皆能離苦解脫。